

小學堂徽語資料庫使用簡介

2013 年 3 月 12 日

本文件為小學堂徽語資料庫的簡介，說明目前的收錄現況、整體框架、操作畫面概觀，並以實例示範如何進行檢索，最後說明檢視檢索結果時，如何進一步設定進階檢視功能。希望透過本文件，能讓使用者快速地認識本資料庫之各項特色。

小學堂徽語資料庫網址：<http://xiaoxtue.iis.sinica.edu.tw/huiyu>

目錄

一、系統簡介	1
二、操作畫面概觀	1
系統選單	2
檢索條件	3
檢索結果	4
連結與索引	5
三、簡易查詢	6
檢索欄位	7
字號檢索	7

字形檢索	8
篩選欄位	10
地域篩選欄位.....	11
分片篩選.....	12
方言點篩選.....	13
聲韻篩選欄位.....	14
聲母篩選.....	15
韻母篩選.....	17
調值篩選.....	18
調類篩選.....	19
四、進階檢視	21
以全版畫面顯示檢索結果.....	21
同一字形又見於多個字號.....	22
只顯示不同讀音	23
五、快速取得操作指引	25

一、系統簡介

「小學堂徽語資料庫」為「漢字古今音資料庫」¹下的一個資料庫，可提供使用者根據字頭查詢各地徽語的聲韻資料，再透過字頭連結到個別的形、音、義資料庫或韻書索引。

本資料庫的字號、字頭直接承襲自漢字古今音資料庫，主要根據宋代韻書《廣韻》²收字，此外並酌收其他字書、韻書及近代新增的少數字，共計有兩萬多字；而其中有對應徽語資料，可供查詢的漢字約七百多字。

本資料庫規畫收錄徽語方言點 17 個，目前已收錄方言點 6 個，聲韻資料四千多筆；並於檢索結果中，列出字頭對應之《廣韻》韻目、聲調、反切、字母、清濁、等第、開合等中古音資料，供使用者參考。

二、操作畫面概觀

整個操作畫面的概觀，共分為 4 大區塊，分別是：

- 系統選單
- 檢索條件
- 檢索結果
- 連結與索引

¹ 漢字古今音資料庫網址：<http://xiaoaxue.iis.sinica.edu.tw/CCR>

² 周祖謨校：《廣韻》（澤存堂本）〈臺北：藝文印書館，2002 年版〉

The screenshot shows the search interface for the Chinese Rhyme Database. On the left, there is a green-highlighted search form with fields for '字號' (Character Number), '字形' (Character Shape), '片' (Pian), '方言點' (Dialect Point), '聲母' (Consonant母), '韻母' (Vowel母), '調值' (Tone Value), and '調類' (Tone Class). There is also a checkbox for '只顯示不同讀音' (Show only different pronunciations) and two buttons: '確定送出' (Confirm and Send) and '重新設定' (Reset). A green arrow points from this form to the text '檢索條件' (Search Conditions).

The main content area has a purple border. At the top, it says '24621 集'. Below this is a table titled '中古音' (Middle Ancient Sounds) with columns for 極 (Ji), 聲調 (Tone), 韵目 (Rhyme Category), 字母 (Consonant), 開合 (Open-Close), 等第 (Tone Grade), 清濁 (Clear-Muddy), 上字 (Upper Character), 下字 (Lower Character), 反音 (Reversed Sound), and 反切 (Reversed Cut). The table lists various entries corresponding to the character '集'.

Below the table is another table titled '徽語' (Huiyug) with columns for 片 (Pian), 方言點 (Dialect Point), 聲母 (Consonant母), 韵母 (Vowel母), 調值 (Tone Value), 調類 (Tone Class), and 備註 (Remarks). This table lists specific pronunciations for the character '集'.

At the bottom of the main content area, there are two sections: '相關連結' (Related Links) and '相關索引' (Related Indexes). The '相關連結' section contains links to other parts of the database like '異體字表' (Variant Character Table) and '上古音' (Ancient Sounds). The '相關索引' section contains a link to '廣韻' (Guangyun).

A red arrow points from the right side of the main content area to the text '連結與索引' (Links and Indexes).

系統選單

系統選單的內容主要為系統簡介、收錄現況、凡例、使用說明、參考書目等與系統相關之說明。

以滑鼠點選要查看的部分，相關說明即會出現在下方的區塊。

The screenshot shows the 'Introduction' section of the system menu. At the top, there is a navigation bar with tabs: 首頁 (Home), 簡介 (Introduction) [highlighted], 收錄現況 (Collection Status), 凡例 (Example), 使用說明 (Usage Instructions), 參考書目 (Reference Books), and 聯絡信箱 (Contact Box). A purple arrow points from the 'Introduction' tab to the start of the content area.

The content area has a blue background and contains the following text:

「小學堂徽語資料庫」為漢字古今音資料庫下的一個資料庫，可提供使用者根據字頭查詢徽語，再透過字頭連接到個別的形、音、義資料庫或韻書索引。

本資料庫的字號、字頭直接承襲自漢字古今音資料庫，主要根據宋代韻書《廣韻》收字，此外並酌收其他字書、韻書及近代新增的少數字，共計有兩萬多字；而其中有對應徽語資料，可供查詢的漢字約七百多字。

本資料庫預計收錄徽語方言點17個，目前已收錄方言點6個，聲韻資料4千多筆，日後將持續增補；並於檢索結果中，列出字頭對應之《廣韻》韻目、聲調、反切、字母、清濁、等第、開合等中古音資料，供使用者參考。

徽語的查詢分成簡易及進階兩種。簡易查詢可根據字號、字形查詢字頭；進階查詢則是透過漢字古今音資料庫的查詢界面，除了可利用楷書字形的部件查詢外，也可利用中古韻目、聲調、反切...等聲韻屬性來查詢，更可進行跨語料查詢。

本資料庫由於收錄多個方言點，當字頭下的聲韻資料數量過多時，可再透過片、方言點等地域區分，或透過聲母、韻母、調值、調類等聲韻屬性來篩選出所要的徽語資料。

檢索條件

「徽語」資料庫標題之下，可設定徽語的檢索條件。徽語的查詢可分為「簡易查詢」和「進階查詢」兩項，點選「進階查詢」即會連結至「漢字古今音資料庫」，進階查詢的使用方法請參閱「漢字古今音資料庫使用簡介」，以下僅針對簡易查詢說明。

當設定完檢索條件後，按下檢索條件最下方的「確定送出」，檢索結果即會呈現在右方區塊。

若想清除已輸入的檢索條件，按下「重新設定」按鈕，即會清空所有

檢索條件的欄位內容。

檢索結果

操作畫面的右方用於顯示檢索結果，檢索結果包括字號、字頭、中古音及徽語聲韻資料。

中古音											
	攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
廣韻	咸	去	梵	見	合	三	全清	居	欠		

徽語							
片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註	
績歙片	績溪(安徽省志)	t ₆	ī	35	陰去		
績歙片	旌德(安徽省志)	t ₆	i	213	上聲		
休黟片	黃山(湯口)(安徽省志)	t ₆	iĕ	53	陰去		
休黟片	屯溪(安徽省志)	t ₆	iĕ	42	陰去		
休黟片	黟縣(安徽省志)	t _f	iĕ	324	陰去		
休黟片	祁門(安徽省志)	t ₆	iĕ	213	陰去		

字頭原則上首出《廣韻》字形，次出簡化字及其他異體字，標示於同一字頭後的括號內；例如，字號 20069 的「劍」字所示。

20069 劍(劍)

攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
廣韻	咸	去	梵	見	合	三	全清	居	欠	

徽語

片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
績斂片	績溪(安徽省志)	tɕ	iː	35	陰去	
績斂片	旌德(安徽省志)	tɕ	i	213	上聲	
休夥片	黃山(湯口)(安徽省志)	tɕ	iɛ	53	陰去	
休夥片	屯溪(安徽省志)	tɕ	iɛ	42	陰去	
休夥片	黟縣(安徽省志)	tʃ	iɛ	324	陰去	
休夥片	祁門(安徽省志)	tɕ	iɛ	213	陰去	

字頭底下首列中古音資料，此處所指中古音資料僅限《廣韻》基本資料，不包含其他中古音聲韻系統；其下再列徽語聲韻資料，徽語資料依地域、方言點排序。

連結與索引

檢索結果的下方會列出與檢索字頭相關的連結與索引，分為「相關連結」與「相關索引」兩部分。

24621 集

中古音

攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
廣韻	深	入	緝	從	開	三	全濁	秦	入	

徽語

片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
績斂片	績溪(安徽省志)	tɕʰ	ie?	21	入聲	
績斂片	旌德(安徽省志)	tɕʰ	i?	55	入聲	
休夥片	黃山(湯口)(安徽省志)	tɿ	e?/i	53	陰去	
休夥片	屯溪(安徽省志)	tʂʰ	e	31	陰上	
休夥片	黟縣(安徽省志)	tʃ	ɛ	21	陰平	
休夥片	祁門(安徽省志)	tʂʰ	y	33	陽去	

相關連結

- 小學堂異體字表、小篆、金文、甲骨文、楚系簡帛文字
- 小學堂上古音、中古音、官話、晉語、吳語、贛語、湘語、閩語、粵語、平話、客語、其他土話
- 教育部異體字字典
- [開放康熙字典](#)

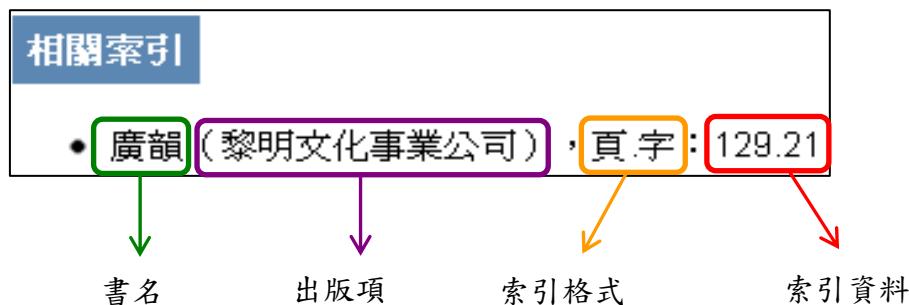
相關索引

- 廣韻（黎明文化事業公司），頁字：531.39

相關連結會列出與檢索字頭相關的網頁連結，以滑鼠點選要查看的超連結，即會開啟新的網頁，使用者可檢視所檢索的字頭在其他網頁上的資訊。

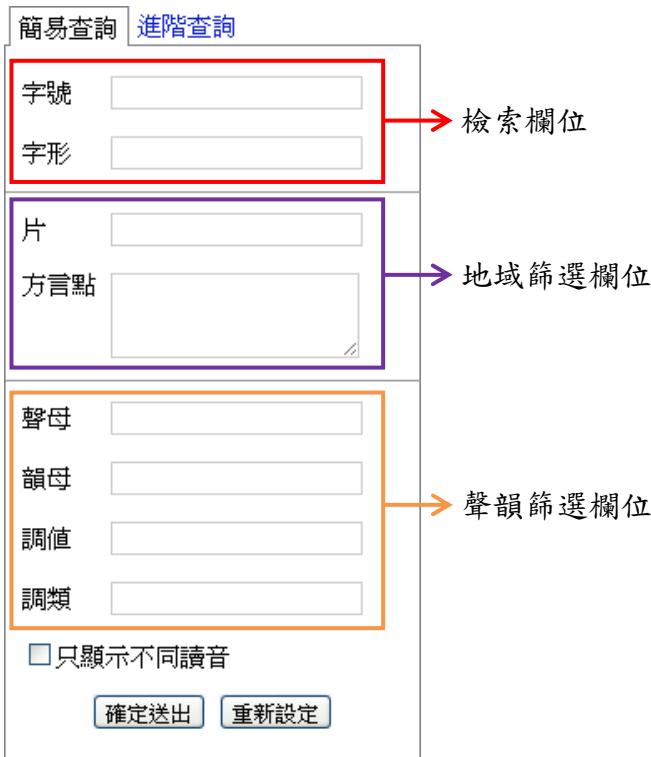
The screenshot shows the 'Related Links' section on the left and the 'Kangti Zitab' page on the right. The 'Kangti Zitab' page displays a grid of characters and their corresponding strokes. A red box highlights the 'Related Links' section on the left, and a red arrow points from the 'Xiaoxuetang Kangti Zitab' link in that section to the detailed view of the Kangti Zitab page on the right.

相關索引則會列出檢索字頭在相關韻書上的索引資料，使用者手邊若有該韻書，即可根據此索引查閱；相關索引的格式為：「書名（出版項），索引格式：索引資料」。



三、簡易查詢

簡易查詢包括「字號」、「字形」兩個檢索欄位，以及「片」、「方言點」和「聲母」、「韻母」、「調值」、「調類」六個篩選欄位。



以下將對本資料庫之檢索欄位與篩選欄位加以說明，並分別以範例介紹各欄位之檢索方式。

檢索欄位

本資料庫目前只提供單一字頭查詢，「字號」、「字形」兩個檢索欄位即是用以查詢字頭的欄位，若兩個檢索欄位的資料所對應的字頭不同时，則查無資料。因此若非特殊情形，使用者在輸入檢索條件時，「字號」和「字形」兩個檢索欄位只須擇一輸入即可。

字號檢索

《廣韻》原書並未對各個字頭加以編號，此處之字號乃是建置資料庫時，為便於整理與檢索而依該書之字頭出現順序，依序編排 1~25528 號。例如，若想查詢《廣韻》排序第 20069 個字頭的資料，可在檢索

條件中「字號」的欄位內輸入「20069」；按下「確定送出」後，即可見到字號為「20069」的「劍」字底下所收錄的徽語資料。

The screenshot shows the search interface with a red box around the '字號' input field containing '20069'. A red arrow points from this field to the search results on the right. The results page has a red border and displays the character '劍 (劍)' with its radical '20069'. It includes tables for '中古音' (Middle Chinese) and '徽語' (Weyu/Huiyug). The '徽語' table lists various pronunciations with their corresponding tones and notes.

片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
績歇片	績溪(安徽省志)	tɕ	i	35	陰去	
旌德片	旌德(安徽省志)	tɕ	i	213	上聲	
休寧片	黃山(湯口)(安徽省志)	tɕ	iɛ	53	陰去	
休寧片	屯溪(安徽省志)	tɕ	iɛ	42	陰去	
休寧片	黟縣(安徽省志)	tʃ	iɛ	324	陰去	
休寧片	祁門(安徽省志)	tɕ	iɛ	213	陰去	

字形檢索

字形指的是《廣韻》收錄的字，包含楷書異體字頭，異體字頭的來源包括簡化字、後世校勘…等，字頭所列之異體字皆可用於字形檢索，因此一個字頭可用來查詢的字形可能不只一個。例如，在檢索條件中「字形」的欄位內輸入「劍」或「劍」；按下「確定送出」後，皆可見到字號為「20069」的「劍」字底下所收錄的徽語資料。

簡易查詢		進階查詢	
字號	<input type="text"/>		
字形	<input type="text" value="劍"/>		
片	<input type="text"/>		
方言點	<input type="text"/>		
聲母	<input type="text"/>		
韻母	<input type="text"/>		
調值	<input type="text"/>		
調類	<input type="text"/>		
<input type="checkbox"/> 只顯示不同讀音			
<input type="button" value="確定送出"/> <input type="button" value="重新設定"/>			
<input type="button" value="確定送出"/> <input type="button" value="重新設定"/>			
20069  (劍) 			
中古音			
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
廣韻	攝	聲調	韻目
	咸	去	梵
			見
			合
			等第
			三
			清濁
			上字
			居
			下字
			欠
			又音
			又切
徽語			
片	方言點		
續歛片	續溪(安徽省志)		
續歛片	旌德(安徽省志)		
休夥片	黃山(湯口)(安徽省志)		
休夥片	屯溪(安徽省志)		
休夥片	黟縣(安徽省志)		
休夥片	祁門(安徽省志)		

字形欄位除了可直接輸入單字外，若遇到不知如何輸入的生難字時，亦可使用該字的構字部件來查詢，查詢時需在部件前後加括號；當部件為部首的附形時，也可使用對應的部首來查詢，如：以「水」替代「氵」、「人」替代「亼」、以「糸」替代「糸」。例如，想查詢「綺」字時，可在檢索條件中「字形」的欄位內輸入(糸旁)或(糸旁)；按下

「確定送出」後，皆可見到字號為「7578」的「綰」字底下所收錄的徽語資料。

簡易查詢		進階查詢	
字號	<input type="text"/>	字號	<input type="text"/>
字形	(系旁)	字形	(系旁)
片	<input type="text"/>	片	<input type="text"/>
方言點	<input type="text"/>	方言點	<input type="text"/>
聲母	<input type="text"/>	聲母	<input type="text"/>
韻母	<input type="text"/>	韻母	<input type="text"/>
調值	<input type="text"/>	調值	<input type="text"/>
調類	<input type="text"/>	調類	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> 只顯示不同讀音			
<input type="button" value="確定送出"/>		<input type="button" value="重新設定"/>	

7578 綰											
中古音											
	攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
廣韻	右	平	唐	幫	開	一	全清	博	旁		
徽語											
片	方言點		聲母	韻母	調值	調類	備註				
績歛片	績溪(安徽省志)		p	õ	31	陰平					
績歛片	旌濱(安徽省志)		p	o	35	陰平					
休夥片	黃山(邊口)(安徽省志)		p	ɔ	55	陰平					
休夥片	屯溪(安徽省志)		p	au	33	陰平					
休夥片	黟縣(安徽省志)		p	ɔŋ	21	陰平					
休夥片	祁門(安徽省志)		p	üɛ	11	陰平					

篩選欄位

本資料庫由於收錄多個方言點，當字頭下的聲韻資料數量過多時，可再透過片、方言點等依地域區分的地域篩選欄位，或聲母、韻母、調值、調類等依聲韻屬性區分的聲韻篩選欄位，篩選出所要的徽語資料。篩選欄位並非用以檢索字頭，而是在字頭查詢結果出來後，針對查詢結果進一步篩選徽語聲韻資料；因此篩選欄位必須配合「字號」、「字

形」等檢索欄位查詢，先以「字號」或「字形」檢索出欲查詢的字頭後，再輸入篩選的條件。

地域篩選欄位

本資料庫的徽語聲韻資料是搜羅各地方言調查報告建置而成，因此會依方言調查地域歸類，地域劃分的單位分為片、方言點，可以用以進一步篩選聲韻資料。

當使用者同時輸入片、方言點兩個欄位時，只要符合兩個欄位中任一欄位條件的聲韻資料皆會列出。例如，在檢索條件中「字形」的欄位內輸入「集」，「片」的欄位輸入「績歙片」，「方言點」的欄位輸入「祁門(安徽省志)」；按下「確定送出」後，即會得到以下結果。

片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
績歙片	績溪(安徽省志)	tʂ ^h	ie?	21	入聲	
績歙片	旌德(安徽省志)	tʂ ^h	i?	55	入聲	
休黟片	祁門(安徽省志)	ts ^h	y	33	陽去	

分片篩選

「片」為徽語方言點地域劃分的單位，「片」欄位填入的資料必須為分片名稱，詳細內容可參考本資料庫系統選單的「收錄現況」一項。例如，若想查詢「集」字當中，分片為「績歙片」的聲韻資料；只要在檢索條件中「字形」的欄位內輸入「集」，「片」的欄位輸入「績歙片」；按下「確定送出」後，即可見到符合檢索條件之結果。

The screenshot shows the search interface for the Chinese Slang Database. On the left, there is a search form with fields for 'Character' (字號), 'Character Shape' (字形), 'Phonological Region' (方言點), 'Sound' (聲母), 'Rhyme' (韻母), 'Tone Value' (調值), and 'Tone Class' (調類). There is also a checkbox for 'Show only different pronunciations' (只顯示不同讀音) and two buttons at the bottom: 'Confirm Submission' (確定送出) and 'Reset Settings' (重新設定). The 'Phonological Region' field contains '績歙片'. A red circle highlights the 'Confirm Submission' button. On the right, the search results for the character '集' (Ji) are displayed. The results are categorized under 'Middle Ages' (中古音) and 'Hui Language' (徽語). The 'Hui Language' section includes a table with columns for 'Region' (方言點), 'Sound' (聲母), 'Rhyme' (韻母), 'Tone Value' (調值), 'Tone Class' (調類), and 'Notes' (備註). Two entries are shown: '績溪 (Anhui Provincial Gazetteer)' with 'tɕʰ' and 'ieʔ' and '21' tone value; and '旌德 (Anhui Provincial Gazetteer)' with 'tɕʰ' and 'iʔ' and '55' tone value.

「片」篩選欄位可同時接受多個條件，只須在分片名稱之間以半形的逗號區隔即可。例如，若想查詢「集」字當中，分片為「績歙片」或「休黟片」的聲韻資料；只要在檢索條件中「字形」的欄位內輸入「集」，「片」的欄位輸入「績歙片,休黟片」；按下「確定送出」後，即可見到符合檢索條件之結果。

攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
廣韻	深	入	緝	從	開	三	全濁	秦	入	

片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
績斂片	績斂(安徽省志)	tc ^h	ie?	21	入聲	
績斂片	旌德(安徽省志)	tc ^h	i?	55	入聲	
休夥片	黃山(湯口)(安徽省志)	t ^h	e?/i	53	陰去	
休夥片	屯溪(安徽省志)	ts ^h	e	31	陰上	
休夥片	黟縣(安徽省志)	tʃ	ɛ̄	21	陰平	
休夥片	祁門(安徽省志)	ts ^h	y	33	陽去	

方言點篩選

「方言點」為徽語地域劃分的單位，「方言點」欄位填入的資料須為方言點名稱，詳細內容可參考本資料庫系統選單「收錄現況」一項。例如，若想查詢「集」字當中，方言點為「祁門(安徽省志)」的聲韻資料；只要在檢索條件中「字形」的欄位內輸入「集」，「方言點」的欄位輸入「祁門(安徽省志)」；按下「確定送出」後，即可見到符合檢索條件之結果。

攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
廣韻	深	入	緝	從	開	三	全濁	秦	入	

片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
休夥片	祁門(安徽省志)	ts ^h	y	33	陽去	

「方言點」篩選欄位可同時接受多個條件，只須在方言點名稱之間以半形的逗號區隔即可。例如，若想查詢「集」字當中，方言點為「祁門(安徽省志)」或「旌德(安徽省志)」的聲韻資料；只要在檢索條件中「字形」的欄位內輸入「集」，「方言點」的欄位輸入「祁門(安徽省志),旌德(安徽省志)」；按下「確定送出」後，即可見到符合檢索條件之結果。

The screenshot shows the search interface for the Chinese Rhyme Database. On the left, there is a search form with fields for '字號' (Character Number), '字形' (Character Shape), '片' (Radical), '方言點' (Dialect Point), '聲母' (Consonant母), '韻母' (Vowel母), '調值' (Tone Value), and '調類' (Tone Class). A checkbox '只顯示不同讀音' (Show only different pronunciations) is checked. Below the form are two buttons: '確定送出' (Confirm and Send) and '重新設定' (Reset). The right side displays the search results for the character '集' (Ji). The results are organized into tables for '中古音' (Middle Chinese Sounds) and '徽語' (Hui Language). The '中古音' table includes columns for 撷 (Tie), 聲調 (Tone), 韻目 (Rhyme Category), 字母 (Letter), 開合 (Open/Closed), 等第 (Grade), 清濁 (Clear/Muddy), 上字 (Upper Radical), 下字 (Lower Radical), 又音 (Yi Sound), and 又切 (Yi Cut). The '徽語' table includes columns for 片 (Radical), 方言點 (Dialect Point), 聲母 (Consonant母), 韵母 (Vowel母), 調值 (Tone Value), 調類 (Tone Class), and 備註 (Remarks). The results show two entries: one for '續徽片' (Continuation of Hui Language) with '旌德(安徽省志)' as the dialect point, and another for '休黟片' (Xiaoyi County) with '祁門(安徽省志)' as the dialect point.

聲韻篩選欄位

本資料庫的聲韻資料主要分為聲母、韻母、調值、調類四個欄位，可用以進一步篩選聲韻資料。

當使用者同時輸入聲母、韻母、調值、調類四個欄位時，只會列出同時符合四個欄位條件的聲韻資料。例如，在檢索條件中「字形」的欄

位內輸入「集」，「聲母」的欄位輸入「 ts^h 」，「韻母」的欄位輸入「y」，「調值」的欄位輸入「33」，「調類」的欄位輸入「陽去」；按下「確定送出」後，即會得到以下結果。

The screenshot shows the search interface with the following input fields highlighted:

- 字號: 空白
- 字形: 集
- 片: 空白
- 方言點: 空白
- 聲母: ts^h
- 韻母: y
- 調值: 33
- 調類: 陽去

只顯示不同讀音

The search results for '集' are displayed in a red-bordered box:

24621 集											
中古音											
廣韻	攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
深	入	入	緝	從	開	三	全濁	秦	入		

徽語									
片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註			
休寧片	祁門(安徽省志)	ts^h	y	33	陽去				

聲母篩選

「聲母」欄位填入的資料必須為國際音標 (IPA)，使用者可直接輸入或複製檢索結果中的聲母貼上。

例如，若想查詢「集」字當中，聲母為「 ts^h 」的聲韻資料；只要在檢索條件中「字形」的欄位內輸入「集」，「聲母」的欄位輸入「 ts^h 」，若不知如何輸入，可直接複製檢索結果中的聲母貼上；按下「確定送出」後，即可見到符合檢索條件之結果。

The screenshot shows the search interface for the Chinese Language Database. On the left, there is a search form with fields for '字號' (Character Number), '字形' (Character Shape), '片' (Radical), '方言點' (Dialect Point), '聲母' (Consonant母), '韻母' (Vowel母), '調值' (Tone Value), and '調類' (Tone Class). A checkbox '只顯示不同讀音' (Show only different pronunciations) is checked. Below the form are two buttons: '確定送出' (Confirm Submission) and '重新設定' (Reset Settings). The '聲母' field contains 'ts^h,tʂ^h'.

The right side displays the search results for the character '集'. It includes a header '24621 集' and tabs for '中古音' (Middle Chinese) and '徽語' (Hui Language). The '中古音' tab shows a table with columns: 摄 (Shè), 聲調 (Tone), 韵目 (Rhyme Pattern), 字母 (Letter), 開合 (Open-Close), 等第 (Rank), 清濁 (Clear-Muddy), 上字 (Upper Character), 下字 (Lower Character), 又音 (Other Sounds), and 又切 (Other Cuts). The '徽語' tab shows a table with columns: 片 (Radical), 方言點 (Dialect Point), 聲母 (Consonant母), 韵母 (Vowel母), 調值 (Tone Value), 調類 (Tone Class), and 備註 (Remarks). Both tables highlight the results for 'ts^h' and 'tʂ^h'.

「聲母」篩選欄位可同時接受多個條件，只須在聲母之間以半形的逗號區隔即可。例如，若想查詢「集」字當中，聲母為「ts^h」或「tʂ^h」的聲韻資料；只要在檢索條件中「字形」的欄位內輸入「集」，「聲母」的欄位輸入「ts^h,tʂ^h」；按下「確定送出」後，即可見到符合檢索條件之結果。

This screenshot shows the same search interface as the previous one, but with a different search query. The '聲母' field now contains 'ts^h,tʂ^h,tʂ^h,tʂ^h' (repeated twice). The search results for '集' are identical to the first screenshot, showing the Middle Chinese and Hui Language tables with the results for 'ts^h' and 'tʂ^h' highlighted.

韻母篩選

「韻母」欄位填入的資料必須為國際音標（IPA），使用者可直接輸入或複製檢索結果中的韻母貼上。

例如，若想查詢「集」字當中，韻母為「y」的聲韻資料；只要在檢索條件中「字形」的欄位內輸入「集」，「韻母」的欄位輸入「y」；按下「確定送出」後，即可見到符合檢索條件之結果。

	攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
廣韻	深	入	緝	從	開	三	全濁	秦	入		

徽語		方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
片	休夥片	祁門(安徽省志)	ts ^h	y	33	陽去	

「韻母」篩選欄位可同時接受多個條件，只須在韻母之間以半形的逗號區隔即可。例如，若想查詢「集」字當中，韻母為「y」或「e」的聲韻資料；只要在檢索條件中「字形」的欄位內輸入「集」，「韻母」的欄位輸入「y,e」；按下「確定送出」後，即可見到符合檢索條件之結果。

簡易查詢 [進階查詢](#)

字號	_____
字形	集
片	_____
方言點	_____
聲母	_____
韻母	y,e
調值	_____
調類	_____
<input type="checkbox"/> 只顯示不同讀音	
<input type="button" value="確定送出"/> <input type="button" value="重新設定"/>	

24621 集

中古音

	攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
廣韻	深	入	緝	從	開	三	全濁	秦	入		

徽語

片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
休夥片	古溪(安徽省志)	ts ^h	e	31	陰上	
休夥片	祁門(安徽省志)	ts ^h	y	33	陽去	

調值篩選

「調值」是聲調的實際讀音，以阿拉伯數字來表示相對音高，故「調值」欄位填入的資料必須為阿拉伯數字。

例如，若想查詢「集」字當中，調值為「33」的聲韻資料；只要在檢索條件中「字形」的欄位內輸入「集」，「調值」的欄位輸入「33」；按下「確定送出」後，即可見到符合檢索條件之結果。

簡易查詢 [進階查詢](#)

字號	_____
字形	集
片	_____
方言點	_____
聲母	_____
韻母	_____
調值	33
調類	_____
<input type="checkbox"/> 只顯示不同讀音	
<input type="button" value="確定送出"/> <input type="button" value="重新設定"/>	

24621 集

中古音

	攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
廣韻	深	入	緝	從	開	三	全濁	秦	入		

徽語

片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
休夥片	祁門(安徽省志)	ts ^h	y	33	陽去	

「調值」篩選欄位可同時接受多個條件，只須在調值之間以半形的逗號區隔即可。例如，若想查詢「集」字當中，調值為「33」或「55」的聲韻資料；只要在檢索條件中「字形」的欄位內輸入「集」，「調值」的欄位輸入「33,55」；按下「確定送出」後，即可見到符合檢索條件之結果。

The screenshot shows the search interface with the following input fields:

- 字號: (empty)
- 字形: 集
- 片: (empty)
- 方言點: (empty)
- 聲母: (empty)
- 韻母: (empty)
- 調值: 33,55 (highlighted with an orange box)
- 調類: (empty)
- 只顯示不同讀音: (unchecked)

The results table on the right shows entries for '集' under the '中古音' tab:

	攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
廣韻	深	入	緝	從	開	三	全濁	秦	入		

The results table under the '徽語' tab shows entries for '集':

片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
續歇片	旌德(安徽省志)	tʂʰ	i?	55	入聲	
休黟片	祁門(安徽省志)	tʂʰ	y	33	陽去	

調類篩選

「調類」是聲調的分類，依徽語資料歸納整理為陰平、陽平、陰上、陽上、陰去、陽去……等類，「調類」欄位填入的資料必須為調類名稱。例如，若想查詢「集」字當中，調類為「陽去」的聲韻資料；只要在檢索條件中「字形」的欄位內輸入「集」，「調類」的欄位輸入「陽去」；按下「確定送出」後，即可見到符合檢索條件之結果。

簡易查詢 [進階查詢](#)

字號	
字形	集
片	
方言點	
聲母	
韻母	
調值	
調類	陽去

只顯示不同讀音

[確定送出](#) [重新設定](#)

24621 集

中古音

	攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
廣韻	深	入	繒	從	開	三	全濁	秦	入		

徽語

片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
休夥片	祁門(安徽省志)	ts ^h	y	33	陽去	

「調類」篩選欄位可同時接受多個條件，只須在調類之間以半形的逗號區隔即可。例如，若想查詢「集」字當中，調類為「陽去」或「陰去」的聲韻資料；只要在檢索條件中「字形」的欄位內輸入「集」，「調類」的欄位輸入「陽去,陰去」；按下「確定送出」後，即可見到符合檢索條件之結果。

簡易查詢 [進階查詢](#)

字號	
字形	集
片	
方言點	
聲母	
韻母	
調值	
調類	陽去,陰去

只顯示不同讀音

[確定送出](#) [重新設定](#)

24621 集

中古音

	攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
廣韻	深	入	繒	從	開	三	全濁	秦	入		

徽語

片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
休夥片	祁門(湯口)(安徽省志)	t ⁺	i	53	陰去	
休夥片	祁門(安徽省志)	ts ^h	y	33	陽去	

四、進階檢視

檢索結果之呈現，可視情況再做進一步的顯示調整，比方說可用全版畫面檢視結果、只顯示不同讀音。本節即是說明如何進一步地設定這些進階的檢視功能。

以全版畫面顯示檢索結果

在完成檢索之後，若希望畫面能只顯示檢索結果，則可點擊檢索條件與檢索結果之間的箭頭記號，將左側的檢索條件暫時隱藏，以較大之畫面檢視檢索結果。

點擊箭號，可隱藏檢索條件，向左延伸檢索結果畫面。

The screenshot shows the search interface for the Chinese Character Database. On the left, there is a sidebar with various search fields like '字號' (Character Number), '字形' (Character Shape), '片' (Radical), '方言點' (Dialect Point), '聲母' (Consonant), '韻母' (Vowel), '調值' (Tone Value), and '調類' (Tone Class). Below these are two checkboxes: '只顯示不同讀音' (Show only different readings) and '確定送出' (Confirm and send). On the right, the main content area displays the search results for character '集'. It includes a summary table with columns for 摄 (Shè), 聲調 (Tone), 韻目 (Rhyme Category), 字母 (Letter), 開合 (Open/Closed), 等第 (Grade), 清濁 (Clear/Muddy), 上字 (Upper Radical), 下字 (Lower Radical), 又音 (Other Sounds), and 又切 (Other Cuts). The results for '集' are: 廣韻 深 入 繹 從 開 三 全濁 秦 入 . Below this is a table for '徽語' (Hui Language) with rows for '休黟片' (Xuyi dialect) and '祁門(安徽省志)' (Qimen (Anhui Provincial Gazetteer)). At the bottom, there is a '相關連結' (Related Links) section with links to other resources like '小學堂異體字表' (Xiao Xuetang Variant Characters Table) and '教育部異體字字典' (Ministry of Education Variant Characters Dictionary).

若想恢復原本的檢索畫面，請再次點擊檢索結果左上方的箭頭記號，即可恢復顯示檢索條件。

點擊箭號，可恢復顯示原本的檢索條件。

The screenshot shows the search results for the character '街'. At the top left, there is a search input field with the character '街' entered. To its left is a small blue circular icon containing a white right-pointing arrow. The rest of the page displays the search results, including tables for 'Guangyun' and 'Weiye' entries, and a 'Related Links' section.

	攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	反切
廣韻	深	入	繒	從	開	三	全濁	秦	入		

片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
休夥片	董山(湯口)(安徽省志)	t ⁺	i	53	陰去	
休夥片	祁門(安徽省志)	ts ^h	y	33	陽去	

相關連結

- 小學堂異體字表、小篆、金文、甲骨文、楚系簡帛文字
- 小學堂上古音、中古音、官話、晉語、吳語、贛語、湘語、閩語、粵語、平話、客語、其他土話
- 教育部異體字字典
- [開放康熙字典](#)

同一字形又見於多個字號

由於同一個字形可能有多筆不同的《廣韻》資料，此時該字形便會重見於多個字號之下，當使用者以「字形」為條件檢索時，則檢索結果會先顯示排序較前的字號，另於其字號後括號標註又見於哪個字號，使用者可點選字號連結切換檢視徽語資料。

例如，在檢索條件中「字形」的欄位內輸入「街」字，按下「確定送出」後，會查出字號為「3264」，與《廣韻》反切「古佳切」對應的徽語資料；但在字號「3264」後可見到「(又 3355)」字樣，表示「街」字同時也被收錄於字號「3355」下，此時若以滑鼠左鍵點擊「(又 3355)」即可連結至字號「3355」的檢索結果，便可見「街」字與《廣韻》反切「古諧切」對應的徽語資料；若想再重回字號「3264」觀看

徽語資料，同樣只須以滑鼠左鍵點擊（又 3264）即可。

The screenshot shows two search results side-by-side. The top result is for character 3264 (街), which has a red box around its number and a purple circle around the character. The bottom result is for character 3355 (街), also with a red box around its number and a purple circle around the character. A red arrow points from the character in the first result to the second, with the text '點擊字號即可連結。' (Click on the character to link) written above it. Both results include tables for '中古音' (Middle Chinese) and '徽語' (Huiyu), with specific phonetic details highlighted in orange boxes.

攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
廣韻	蟹	平	皆	見	開	二	全清	古	諧	佳

片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
績歛片	績溪(安徽省志)	k	ɔ	31	陰平	
績歛片	旌德(安徽省志)	k	a	35	陰平	
休夥片	黃山(湯口)(安徽省志)	k	a	55	陰平	
休夥片	屯溪(安徽省志)	k	a	33	陰平	
休夥片	黟縣(安徽省志)	k	a	21	陰平	
休夥片	祁門(安徽省志)	k	a	11	陰平	

This screenshot is similar to the one above, showing the connection between characters 3355 (街) and 3264 (街). A red arrow points from the character in the first result to the second, with the text '點擊字號即可連結。' (Click on the character to link) written above it. The results show identical tables for '中古音' and '徽語'.

攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
廣韻	蟹	平	佳	見	開	二	全清	古	佳	古諧

片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
績歛片	績溪(安徽省志)	k	ɔ	31	陰平	
績歛片	旌德(安徽省志)	k	a	35	陰平	
休夥片	黃山(湯口)(安徽省志)	k	a	55	陰平	
休夥片	屯溪(安徽省志)	k	a	33	陰平	
休夥片	黟縣(安徽省志)	k	a	21	陰平	
休夥片	祁門(安徽省志)	k	a	11	陰平	

只顯示不同讀音

小學堂徽語資料庫預設檢索結果是將聲韻資料依不同方言點表列出來，即使是同一讀音也會因來源方言點不同而重複列出；若使用者只想知道該字頭在徽語中有幾種不同的讀音，則可勾選簡易查詢中「只

顯示不同讀音」的選項。

例如，在檢索條件中「字形」的欄位內輸入「紅」字，按下「確定送出」後，會出現各個不同方言點的徽語聲韻資料；若勾選簡易查詢中「只顯示不同讀音」的選項後，再按下「確定送出」，即使來源方言點不同，但聲韻資料完全相同者，則只會顯示其中一筆資料。

282 紅 (红)

中古音

攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
廣韻	通	平	東	匣	合	一	全濁	戶	公	

徽語

片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
績歙片	績溪(安徽省志)	x	uā	44	陽平	
績歙片	旌德(安徽省志)	x	uəŋ	42	陽平	
休黟片	黃山(湯口)(安徽省志)	x	əŋ	44	陽平	
休黟片	屯溪(安徽省志)	x	aŋ	42	陰去	
休黟片	黟縣(安徽省志)	x	əŋ	44	陽平	
休黟片	祁門(安徽省志)	x	la	55	陽平	

讀音完全相同，但來源方言點不同，仍分列兩筆顯示。

282 紅 (红)

中古音

攝	聲調	韻目	字母	開合	等第	清濁	上字	下字	又音	又切
廣韻	通	平	東	匣	合	一	全濁	戶	公	

徽語

片	方言點	聲母	韻母	調值	調類	備註
績歙片	績溪(安徽省志)	x	uā	44	陽平	
績歙片	旌德(安徽省志)	x	uəŋ	42	陽平	
休黟片	黃山(湯口)(安徽省志)	x	əŋ	44	陽平	
休黟片	屯溪(安徽省志)	x	aŋ	42	陰去	
休黟片	祁門(安徽省志)	x	la	55	陽平	

源自不同方言點的相同讀音只顯示其中一筆。

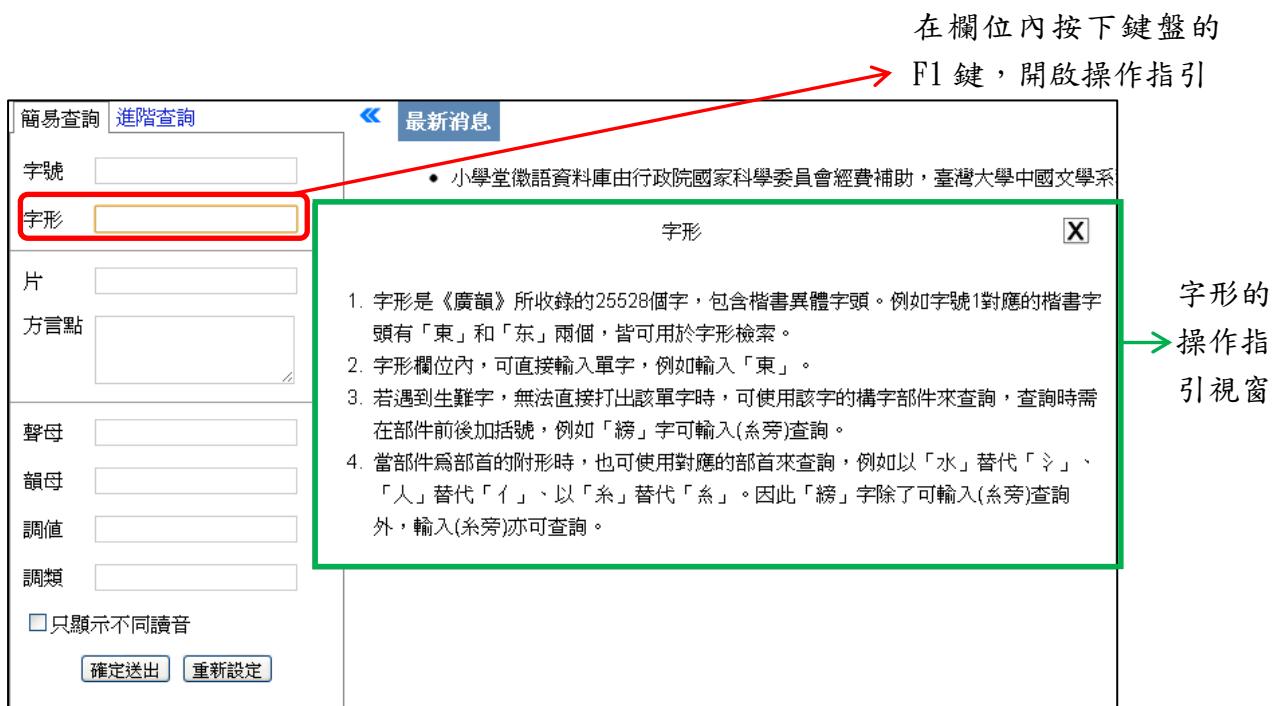
五、快速取得操作指引

在小學堂徽語資料庫中，每個檢索欄位都可快速取得操作指引。開啟方式為先將游標移至需開啟操作指引的欄位內，點擊滑鼠左鍵，此時應可見到該欄位的輸入點在閃爍；接著按下鍵盤上的 F1 鍵，即可開啟該欄位的操作指引。

例如，需開啟小學堂徽語「字形」的操作指引時，請先將游標移至字形的欄位內，點擊滑鼠左鍵，使欄位內的輸入點呈現閃爍狀態。



接著按下鍵盤的 F1 鍵，即可開啟字形的操作指引。



在操作指引的右上角，可看到一個叉號，按下叉號即可關閉操作指引視窗。

